

# BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Waschmaschine ist ausschließlich zum Waschen von Wäsche in einer haushaltsüblichen Menge bestimmt.


- Für den Gebrauch der Waschmaschine die Anweisungen der vorliegenden Gebrauchsanleitung und die Programm tabelle beachten.
- Die vorliegende Gebrauchsanleitung und die Programmtabelle; überreichen Sie die Gebrauchsanleitung und die Programmtabelle im Fall der Veräußerung der Waschmaschine dem neuen Besitzer.

## VORSICHTSMASSNAHMEN UND RATSCHLÄGE

### 1. Sicherheitshinweise

- Die Waschmaschine ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- In der Nähe de Waschmaschine keine entflammaren Flüssigkeiten verwenden.
- Gestatten Sie Kindern nicht, mit der Waschmaschine zu spielen oder in die Trommel zu steigen.
- Die Waschmaschine darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.
- Die Waschmaschine nicht mit Temperaturen unter 5°C betreiben.
- Für freistehende Modelle: vor dem Aufsetzen eines Trockners auf der Waschmaschine den Kundendienst oder Händler fragen, ob dies möglich ist. Das Aufsetzen eines Trockners auf die Waschmaschine darf nur unter Verwendung des speziellen, beim Kundendienst oder Händler erhältlichen, passenden Auftisch-Bausatzes erfolgen.
- Die Waschmaschine nicht unnötig eingeschaltet lassen.
- Bei Nichtgebrauch der Maschine den Wasserhahn schließen.
- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.
- Einfülltür niemals mit Gewalt öffnen oder als Trittbrett benutzen.
- Falls erforderlich, kann das Netzkabel durch ein beim Kundendienst bezogenes gleichartiges Kabel ersetzt werden. Das Netzkabel darf nur von Fachpersonal ausgewechselt werden oder Mitarbeiter unserer Servicestelle.
- Ist Ihre Waschmaschine ein einbaubares Modell:
  - Nicht handhaben, bevor sie in den Küchenschrank eingebaut wird.
  - Die obere Abdeckung darf nicht entfernt werden.


### 2. Verpackung

- Die Verpackung ist zu 100 % wieder verwertbar und mit dem Recycling-Symbol  gekennzeichnet. Die jeweils geltenden örtlichen Verordnungen hinsichtlich der Entsorgung des Verpackungsmaterials einhalten.

### 3. Entsorgung von Verpackung und Altgeräten

- Die Waschmaschine besteht aus wieder verwertbaren Materialien. Sie muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Vor dem Verschrotten alle Waschmittelmittelrückstände entfernen und das Netzkabel durchschneiden, um die Waschmaschine unbrauchbar zu machen.
- Das Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/CE zur Entsorgung von elektrische

und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Das Symbol  auf dem Produkt oder in den Dokumenten, die das Produkt begleiten, zeigt an, dass dieses Gerät nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. Übergeben Sie daher das Altgerät den zuständigen Sammelstellen für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten. Die Entsorgung des Gerätes muss gemäß den lokalen Umweltvorschriften zur Abfallbeseitigung erfolgen. Wenden Sie sich für weitere Informationen hinsichtlich

Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling des Gerätes an die zuständigen lokalen Behörden, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

#### **4. Frostschutzmaßnahmen**

Stellen Sie die Waschmaschine nicht in einem Raum auf, in dem die Temperaturen unter den Gefrierpunkt absinken. Falls dies unumgänglich ist, lassen Sie nach jedem Gebrauch das Wasser vollständig ablaufen:

- Ziehen Sie den Zulaufschlauch (die Zulaufschläuche) vom Gerät ab und lassen Sie das Wasser ablaufen.
- Nehmen Sie den Ablaufschlauch vom Siphon oder dem Waschbecken ab und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.
- Falls Wasser in der Trommel geblieben ist, lassen Sie es ablaufen. Befolgen Sie dabei die Anleitungen "Restwasserentleerung"; für freistehende Modelle: kippen Sie das Gerät zu zweit vorsichtig nach vorne, um das restliche Wasser ablaufen zu lassen.

#### **5. CE-Konformitätserklärung**

- Dieses Gerät entspricht den folgenden Europäischen Verordnungen: 2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie 2004/108/EC EMV-Richtlinie

Der Hersteller ist für jegliche Beschädigung der Wäsche durch unsachgemäße oder unzutreffende Einhaltung von Hinweisen für die Wäschepflege, angeführt an Kleidungs- oder Wäscheetiketten, nicht verantwortlich.

# VOR GEBRAUCH DER WASCHMASCHINE

## 1. Auspacken und Überprüfen

- Nach dem Auspacken prüfen, ob die Waschmaschine unbeschädigt ist. Die Waschmaschine im Zweifelsfall nicht in Betrieb nehmen. Den Kundendienst oder den örtlichen Fachhändler verständigen.
- Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Polystyrol usw.) nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.
- Falls das Gerät vor der Auslieferung in der Kälte gestanden hat, bei Raumtemperatur ein paar Stunden warten, bevor es in Betrieb genommen wird.

## 2. Transportsicherung entfernen

- Die Waschmaschine ist mit Transportsicherungsschrauben ausgerüstet, um Schäden im Inneren der Waschmaschine während des Transportes zu verhindern. Vor Inbetriebnahme der Waschmaschine müssen die Transportsicherungsschrauben unbedingt entfernt werden.
- Nach dem Entfernen der Schrauben die Öffnungen mit den 4 mitgelieferten Kunststoffkappen verschließen.

## 3. Die Waschmaschine aufstellen

- Die Schutzfolie vom Bedienfeld abziehen (falls vorhanden).
- Die Waschmaschine verschieben, ohne sie an der Arbeitsplatte anzuheben.
- Das Gerät auf einem ebenen und stabilen Fußboden aufstellen, möglichst in einer Ecke des Raumes.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Füße fest auf dem Boden aufliegen und dass die Waschmaschine vollkommen eben und standsicher ist (benutzen Sie eine Wasserwaage).
- Stellen Sie bei Aufstellung auf Holz- oder so genannten "schwimmenden" Fußböden (z. B. Parkett oder Laminat) das Gerät auf eine mindestens 3 cm starke und 60 x 60 cm große Sperrholzplatte, die Sie auf dem Boden festschrauben.
- Sicherstellen, dass die Entlüftungsschlitze an der Waschmaschine (falls an Ihrem Modell vorhanden) nicht durch einen Teppich oder anderes Material verstopft sind.


## 4. Wasserzulauf

- Den Wasserzulaufschlauch unter Beachtung der Vorschriften des örtlichen Wasserwerks anschließen.
- Für Geräte mit einem Wasserzulauf: Kaltwasser.
- Für Geräte mit zwei Wasseranschlüssen: Kalt- UND Warmwasser oder nur Kaltwasser (siehe das Kapitel "Aufstellungsweisung").
- Wasserhahn: 3/4"-Schlauchverschraubung
- Wasserdruck (Fließdruck): 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Die Waschmaschine nur mit einem neuen Schlauch an die Wasserversorgung anschließen. Gebrauchte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet, sondern müssen aussortiert werden.
- Für Modelle mit Warmwasserzulauf: Die Temperatur des warmen Zulaufwassers darf 60°C nicht übersteigen.

## 5. Abpumpen

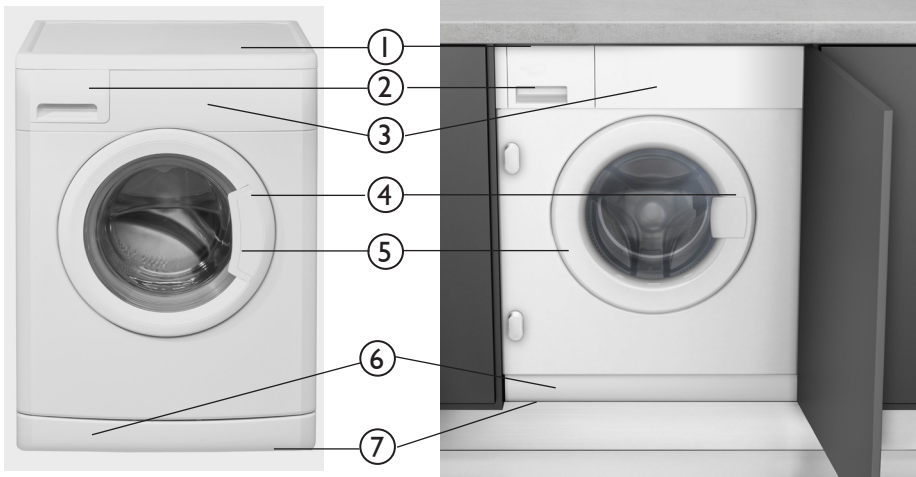
- Auslaufschlauch fest am Siphon, bzw. an einem anderen Abwasserabfluss anschließen.
- Ist die Waschmaschine an ein eingebautes Abpumpsystem angeschlossen, prüfen, ob letzteres mit einem Lüftungsloch ausgestattet ist, um ein gleichzeitiges Zulassen und Abpumpen von Wasser (Siphon-Effekt) zu vermeiden.

## 6. Elektrischer Anschluss

- Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann und unter Beachtung der Herstellervorschriften sowie der örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
- Angaben über Spannung, Leistungsaufnahme und Absicherung befinden sich auf der Innenseite der Einfülltür.
- Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Schuko-Steckdose erfolgen. Die Erdung ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen ab, die infolge Nichtbeachtung der o.g. Vorschriften entstehen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker verwenden.
- Nach der Aufstellung muss der Zugriff zum Netzstecker oder zur Netztrennung über einen zweipoligen Schalter jederzeit gewährleistet sein.
- Die Waschmaschine nicht in Betrieb nehmen, wenn sie während des Transportes beschädigt wurde. Den Kundendienst verständigen.
- Der Austausch des Netzkabels darf ausschließlich durch den Kundendienst erfolgen.
- Falls Sie einen Stromschutzschalter benutzen, wählen Sie ausschließlich einen Typ mit der  Bezeichnung.

# BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE

Ja nach Modell



1. Arbeitsplatte (für frei stehende Modelle) / Obere Abdeckung (für einbaubare Modelle)
2. Waschmittelkasten
3. Bedienblende
4. Serviceaufkleber (Innenseite Einfülltür)
5. Einfülltür
6. Pumpenzugang mit Filter und Notschlauch (modellabhängig) hinter der Sockelblende
7. Einstellbare FüÙe

## EINFÜLLTÜR

Zum Öffnen der Einfülltür den Türgriff halten und die Tür aufziehen. Die Tür mit leichtem Schwung schließen, sie rastet hörbar ein.

## VOR DEM ERSTEN WASCHGANG

Um Prüfwasserreste vom Testlauf beim Hersteller auszuspülen, empfehlen wir, ein kurzes Waschprogramm ohne Wäsche durchzuführen.

1. Öffnen Sie den Wasserhahn;
2. Schließen Sie die Gerätetür.
3. Geben Sie eine geringe Menge Waschmittel (maximal 1/3 der vom Waschmittelhersteller für leicht verschmutzte Wäsche empfohlenen Menge) in den Waschmittelkasten **II** des Behälters für Reinigungsmittel.
4. Wählen und starten Sie das Programm "Synthetik" mit 60°C (siehe Programmtabelle).

# VORBEREITEN DES WASCHVORGANGS

## 1. Wäsche sortieren nach...

- **Gewebeart/Pflegekennzeichen**  
Baumwolle, Mischfasern, Pflegeleicht/Synthetik, Wolle, Handwäsche.
- **Farbe**  
Farbige und weiße Wäsche trennen. Neue farbige Textilien separat waschen.
- **Größe der Wäschestücke**  
Verschieden große Wäschestücke verstärken die Waschwirkung und verteilen sich besser in der Trommel.
- **Empfindliche Textilien**  
Kleine Textilien (z. B. Feinstrumpfhosen, Gürtel) und andere kleine oder mit Häkchen versehene Stücke (z. B. BHs) in einem Wäschesack oder in einem Kissenbezug mit Reißverschluss waschen. Gardinenröllchen entweder entfernen oder sie in einen Stoffbeutel einbinden.

## 2. Taschen leeren

Münzen, Sicherheitsnadeln usw. können die Wäsche, aber auch Trommel und Laugenbehälter beschädigen.

## 3. Verschlüsse

Reißverschlüsse, Haken und Ösen schließen. Lose Gürtel und Bänder zusammenbinden.

## Fleckenbehandlung

- Blut, Milch, Ei usw. werden in der Regel durch die automatische Enzym-Phase des Waschprogramms entfernt.
- Zum Entfernen von Rotwein, Kaffee, Tee, Fett, Obstflecken usw. Fleckensalz in die Hauptwaschkammer des Waschmittelkastens geben.
- Stärker verschmutzte Stellen ggf. mit Fleckentferner vorbehandeln.

## Färben und entfärben

- Nur für Waschmaschinen geeignete Färbe- und Bleichmittel verwenden.
- Herstellerangaben beachten.
- Kunststoff- und Gummiteile der Waschmaschine können durch Färbe- oder Bleichmittel fleckig werden.

## Einfüllen der Wäsche

1. Einfülltür öffnen.
2. Wäsche auseinanderfalten und locker in die Trommel legen, ohne sie zu überfüllen. Halten Sie sich an die in der Programmtabelle angegebenen Füllmengen (Ein Überfüllen der Trommel mindert das Waschergebnis und fördert die Knitterbildung).
3. Schließen Sie die Gerätetür. Achten Sie darauf, dass keine Wäsche zwischen Tür und Türdichtung hängen bleibt.

# WASCH- UND ZUSATZMITTEL

⚠ **Wasch- und Zusatzmittel an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!**

⚠ **Keine Lösungsmittel (z. B. Terpentin, Waschbenzin) verwenden. Keine mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten behandelten Textilien in der Waschmaschine waschen.**

**Nur Wasch- und Waschhilfsmittel für Haushaltswaschautomaten verwenden.**

**Beachten Sie die Empfehlungen auf den Wascheetiketten.**

Folgendes bei der Wahl des Waschmittels beachten:

- Textilart.
- Farbe der Textilien.
- Waschtemperatur.
- Art und Ausmaß der Verschmutzung.

Wäscheart	Waschmittel-Art
Weißes waschfestes Wäsche (Kaltwasser -95 °C):	hochwirksames Waschmittel mit einer Bleiche
Weißes Feinwäsche (Kaltwasser - 40 °C):	feine Waschmittel mit einer Bleiche und/ oder einem Weißmacher
Hell-/Pastellfarben (Kaltwasser - 60 °):	Waschmittel mit einer Bleiche und/ oder einem Weißmacher
Intensive Farben (Kaltwasser - 60 °C):	Waschmittel für Buntwäsche ohne Bleiche/ohne Weißmacher
Schwarze/dunkle Farben (Kaltwasser - 60 °C):	Spezialwaschmittel für schwarze/dunkle Wäsche.

Für Wäsche, die ein spezielles Waschen und eine spezielle Pflege erfordert (zum Beispiel die Wolle oder

Mikrofaser) empfehlen wir spezielle, auf dem Markt erreichbare, Wasch- und Einweichmittel und Avivage zu benutzen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

**Kein Flüssigwaschmittel in den Hauptwäschbehälter füllen, wenn die Option "Vorwäsche" benutzt werden soll.**

**Bei der Wahl der Funktion verschobener Startvorbereitung/ verschobene Zyklusende (hängt vom Modell ab) benutzen Sie kein flüssiges Waschmittel.**

## Dosierung

Dosierempfehlungen auf der Waschmittelpackung beachten. Sie richten sich nach:

- Art und Ausmaß der Verschmutzung
- Wäschemenge
  - Volle Beladung: befolgen Sie die Herstellerangaben;
  - Halbe Beladung: 3/4 der Angabe für volle Beladung;
  - Kleinstbeladung (ca. 1 kg): 1/2 der Angabe für volle Beladung

Wenn auf der Waschmittelpackung kein Bezug auf eine bestimmte Füllmenge genommen wird: beziehen sich die Dosierempfehlungen der Waschmittelhersteller gewöhnlich auf 4,5 kg stark verschmutzter Wäsche und 2,5 kg Wäsche für Feinwaschmittel.

- Wasserhärteangaben für Ihr Gebiet können Sie bei Ihrem Wasserwerk erfragen. Für weiches Wasser ist weniger Waschmittel erforderlich als für hartes Wasser.

### Notieren:

Eine Überdosierung mit Waschmittel führt zu extremer Schaumbildung. Die Reinigungswirkung wird dadurch verschlechtert. Die Schaumerkennung des Geräts verhindert bei starker Schaumbildung das Schleudern oder sie verlängert das laufende Programm, so dass das Gerät mehr Wasser verbraucht (siehe auch Hinweise zur Schaumbildung in der "Anleitung zur Fehlersuche").

Unterdosierung kann dazu führen, dass die Wäsche grau wird und sich Ablagerungen auf Heizung, Trommel und Schläuchen bilden.

### Einfüllen der Wasch- und Zusatzmittel

Der Waschmittelkasten ist in drei Kammern unterteilt (Abb. "A").

#### Vorwaschkammer

- Waschmittel für die Vorwäsche

#### Hauptwaschkammer

- Waschmittel für die Hauptwäsche
- Fleckenentferner
- Wasserenthärter

#### Weichspülerkammer

- Weichspüler
- Flüssige Stärke

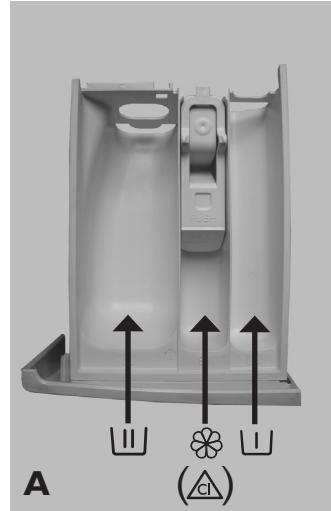
Waschmittelzusätze nur bis zur Kennzeichnung "**MAX**" einfüllen. Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, schließen Sie den Kasten **sofort, nachdem Sie das Waschmittel eingefüllt haben**.

#### Verwendung von Bleichmitteln

- Waschen Sie die Wäsche mit dem gewünschten Programm (Buntwäsche, Pflegeleicht). Geben Sie die richtige Menge Chlorbleiche in die WEICHSPÜLER-Kammer (schließen Sie den Waschmittelspender vorsichtig).
- Sofort nach Programmende das Programm "Spülen und Schleudern" starten, um jeden Restgeruch der Chlorbleiche zu eliminieren; bei Bedarf kann Weichspüler hinzugefügt werden. Niemals Chlorbleiche und Weichspüler zusammen in die Weichspülerkammer geben.
- Geeignet für die Verwendung von Bleichmitteln auf Sauerstoffbasis: bitte beachten Sie in diesem Fall die Anweisungen des Herstellers.

#### Verwendung von flüssiger Stärke

- Das Programm "Spülen und Schleudern" einstellen und die Drehzahl auf 800 U/min begrenzen.
- Das Programm starten und den Waschmittelkasten soweit herausziehen, dass von der Weichspülerkammer etwa 3 cm zu sehen sind.
- Die vorbereitete Flüssigstärke in die Weichspülerkammer einfüllen, während das Wasser durch die Kammer läuft.



# RESTWASSERENTLEERUNG/ REINIGEN DER FREMDKÖRPERFALLE

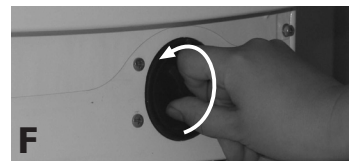
Wir empfehlen, die Fremdkörperfalle regelmäßig, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr, zu kontrollieren, **insbesondere:**

- Falls die Anzeige "Pumpe reinigen" (☹) aufleuchtet:
- Falls die Waschmaschine nicht einwandfrei abpumpt oder keine Schleudergänge durchführt.

Wenn sich die Waschmaschine in einem Raum befindet, in dem die Temperaturen unter den Gefrierpunkt absinken, muss das Wasser nach jedem Waschgang abgelassen werden, um Schäden zu vermeiden.

**WICHTIG: Vor dem Entleeren darauf achten, dass die Waschlauge abgekühlt ist.**

1. Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
2. Zum Öffnen des Sockels (je nach Modell):
  - Die Laschen auf der rechten und linken Seite niederdrücken, um die Sockelblende freizusetzen, und diese abnehmen (Abb. "A").
  - Entfernen Sie die Blende mit Hilfe des Siphon-Einsatzes aus dem Waschmittelkasten: drücken Sie die Blende mit der Hand seitlich etwas nach unten, dann schieben Sie den Siphon-Einsatz in den Spalt zwischen Blende und Frontgehäuse und brechen die Blende so auf (Abb. "B").
  - Für einbaubare Modelle: das Gestell vom Küchenschrank entfernen
3. Stellen Sie einen Behälter neben die Maschine.
4. Falls die Waschmaschine einen Notschlauch hat:
  - Den Notablaufschlauch von den Haltern aushaken oder aus dem Waschmaschinensockel herausziehen (modellabhängig). Wenn kein Notschlauch vorhanden ist: stellen Sie einen breiten flachen Behälter unter den Filter (Abb. "D"). Überspringen Sie die Schritte 5-8 und fahren Sie mit Schritt 9 fort.
5. Den Stopfen entfernen und das eine Ende des Notschlauchs in den Behälter halten (Abb. "C").
6. Warten, bis das Wasser vollständig abgelaufen ist, und den Stopfen wieder in das Schlauchende einsetzen (Abb. "E").
7. Den Notablaufschlauch wieder in die Halter drücken oder in den Waschmaschinensockel schieben (modellabhängig).
8. Ein saugfähiges Baumwolltuch (z. B. ein Handtuch) auf den Boden vor der Fremdkörperfalle legen.
9. Die Fremdkörperfalle vorsichtig nach links aufdrehen (Abb. "F"); warten, bis das Wasser vollständig ausgelaufen ist, dann die Fremdkörperfalle ganz ausschrauben und entfernen.
10. Nur zum Ausschöpfen des Restwassers (frei stehende Modelle): Das Gerät zu zweit vorsichtig nach vorne kippen, um das restliche Wasser ablaufen zu lassen.
11. Nur zur Filterreinigung: Fremdkörperfalle und Filterkammer reinigen. Prüfen, ob sich der Pumpenflügel in der Filterkammer bewegen lässt.
12. Die Fremdkörperfalle wieder einsetzen und nach rechts bis zum Anschlag einschrauben.
13. Gießen Sie ca. 1 Liter Wasser in den Waschmittelkasten, um das "Ökosystem" zu reaktivieren. Kontrollieren, dass die Fremdkörperfalle korrekt und sicher eingesetzt ist und kein Wasser ausläuft.
14. Bringen Sie den Sockel wieder an (Abb. "G"); Kippen Sie ggf. die Maschine etwas nach hinten (lassen Sie sich dabei von einer zweiten Person helfen). Für einbaubare Modelle: das Gestell des Küchenschanks zurückmontieren.
15. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein. Das Gerät ist jetzt wieder betriebsbereit.



# REINIGUNG UND PFLEGE

## Gehäuse und Bedienfeld

- Mit einem weichen und feuchten Tuch waschen. Mit einem weichen Tuch abtrocknen

## Geräteinnenseite

- Nach einem Waschgang die Einfülltür leicht geöffnet lassen, damit die Trommel trocknen kann.
- Wird selten oder nie mit der Temperatur 95°C gewaschen, so empfehlen wir die gelegentliche Wahl eines 95°C Programms ohne Wäsche und mit einer geringen Menge Waschmittel, um die Maschine innen zu reinigen.

**Keine lösemittelhaltigen Reiniger, Scheuerpulver, Glas-, bzw. Allzweckreiniger oder brennbare Flüssigkeiten verwenden. Diese können Kunststoffoberflächen oder andere Teile des Verbrauchers beschädigen.**

## Türdichtung

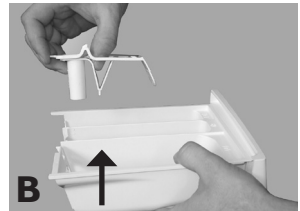
- Die Türdichtung nach jedem Waschgang mit einem saugfähigen Baumwolltuch trocknen. Vor dem Schließen der Einfülltür bei leerer Waschmaschine darauf achten, dass die Türdichtung vollständig trocken ist.
- Die Türdichtung regelmäßig kontrollieren.

## Fremdkörperfalle

- Die Fremdkörperfalle regelmäßig, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr, kontrollieren und reinigen (siehe "Restwasserentleerung/ Filterreinigung").

## Waschmittelkasten reinigen

1. Ziehen Sie den Waschmittelkasten bis zum Anschlag heraus. Mit dem Finger auf die mit "PUSH" (Abb. "A") markierte Stelle am Siphon-Einsatz drücken, bis der Kasten frei gesetzt ist, und dann ganz herausziehen.
2. Den Siphon-Einsatz nach oben aus der Weichspülerkammer herausziehen (Abb. "B").
3. Alle Teile unter fließendem Wasser reinigen.
4. Das Waschmittelfach mit einem feuchten Tuch reinigen.
5. Den Siphon-Einsatz in die Hauptwaschkammer einsetzen und nach unten drücken, bis er fest sitzt; danach den Waschmittelkasten wieder zurück in das Waschmittelfach schieben.



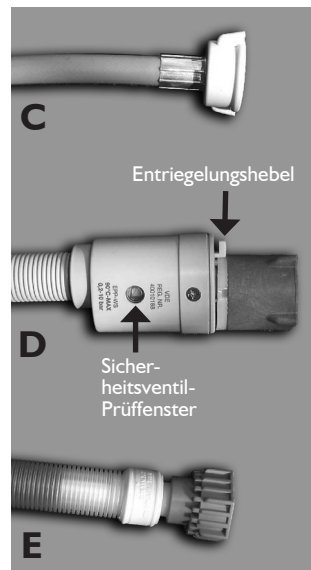
## Wasserzulaufschlauch(-schläuche) (Abbildung C, D oder E - je nach Modell)

Regelmäßig auf Sprödigkeit und Risse prüfen. Sollte der Wasserzulaufschlauch beschädigt sein, muss dieser durch einen Originalschlauch ersetzt werden, den Sie bei unserem Kundendienst oder Ihrem Händler erhalten können.

Falls der Zulaufschlauch Ihrer Waschmaschine dem Schlauchtyp der Abbildung "D" entspricht, kontrollieren Sie regelmäßig das Prüffenster des Sicherheitsventils: wenn es rot ist, wurde die Aquastopp-Funktion des Schlauchs ausgelöst, und der Schlauch muss durch einen neuen Originalschlauch ersetzt werden, den Sie bei unserem Kundendienst oder Ihrem Händler erhalten können. Um den Zulaufschlauch wie in Abbildung "D" gezeigt loszuschrauben, müssen Sie den Entriegelungshebel beim Losschrauben nach unten drücken. Falls der Zulaufschlauch eine transparente Hülle hat (Abb. "E"), regelmäßig deren Färbung kontrollieren. Eine intensive Verfärbung der Hülle weist darauf hin, dass der Schlauch ein Leck hat und ersetzt werden muss. Wenden Sie sich für einen neuen Schlauch an unseren Kundendienst oder einen Fachhändler.

## Reinigung des Filtersiebs im Wasserzulaufschlauch

1. Wasserhahn schließen und Zulaufschlauch vom Wasserhahn abschrauben.
2. Das innen liegende Sieb reinigen und den Zulaufschlauch wieder an den Wasserhahn anschrauben.
3. Nun den Zulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine abschrauben.
4. Das Sieb mit einer Kombizange aus dem Waschmaschinenanschluss herausziehen und reinigen.
5. Das Sieb wieder einsetzen und den Zulaufschlauch wieder anschrauben.
6. Den Wasserhahn öffnen und hierbei die Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.





# ERST EINMAL SELBST PRÜFEN


Die Waschmaschine ist mit verschiedenen automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Somit werden Störungen frühzeitig erkannt und das Sicherheitssystem kann angemessen reagieren. Häufig sind diese Störungen so geringfügig, dass sie sich innerhalb von wenigen Minuten beheben lassen.

Störung	Mögliche Ursachen - Abhilfen - Ratschläge
Die Waschmaschine lässt sich nicht starten; kein Lämpchen leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stecker nicht richtig eingesteckt.</li> <li>Steckdose funktionsuntüchtig oder Sicherung durchgebrannt (mit einer Tischlampe oder einem ähnlichen Gerät kontrollieren).</li> </ul>
Das Gerät startet nicht, obwohl die Taste "Start (Pause)" gedrückt worden ist	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tür ist nicht richtig geschlossen.</li> <li>Die "Kindersperre/Tastensperre" ist aktiviert <math>\text{---} \bigcirc</math> (falls bei Ihrem Modell verfügbar). Zur Entriegelung gleichzeitig die beiden Tasten mit dem Schlüssel-symbol mindestens 3 Sekunden lang niederdrücken. Das Schlüsselsymbol wird auf dem Display ausgeblendet und das Programm kann gestartet werden.</li> </ul>
Das Gerät bleibt mitten im Programm stehen und die Lampe "Start (Pause)" blinkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Funktion "Spülstopp" ist aktiviert. Zum Schleudern der Wäsche drücken Sie die Taste "<b>Start(Pause)</b>". Zur Abschöpfung von Wasser ohne Schleudern wählen Sie das Programm "„Wasser abschöpfen" (falls es vorhanden ist), oder drücken sie für minimal 3 Sekunden die Taste „Reset / Abschöpfung von Wasser".</li> <li>Das Programm wurde geändert - das Programm erneut wählen und die Taste "<b>Start(Pause)</b>" drücken.</li> <li>Das Programm wurde unterbrochen und die Tür geöffnet - die Tür schließen und das Programm durch Drücken der Taste "<b>Start(Pause)</b>" neu starten.</li> <li>Das Sicherheitssystem der Waschmaschine ist aktiviert worden (siehe "Beschreibung der Fehleranzeigen" in der Programmtabelle).</li> <li>Wasserhahn geschlossen oder Wasserzulaufschlauch geknickt oder blockiert (die Anzeige "Wasserhahn geschlossen" leuchtet auf).</li> </ul>
Der Waschmittelkasten enthält Reste von Wasch- und Zusatzmitteln	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unzureichender Wasserzulauf; die Siebe im Wasseranschluss könnten verstopft sein (siehe "Reinigung und Pflege").</li> </ul>
Das Gerät steht beim Schleudern nicht still	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Transportsicherungsschrauben sind nicht entfernt worden. <b>Vor Inbetriebnahme der Waschmaschine müssen die Transportsicherungsschrauben unbedingt entfernt werden.</b></li> <li>Das Gerät ist nicht ausgerichtet / steht nicht gleichmäßig auf allen vier Füßen (siehe separate "Installationsanweisungen").</li> </ul>
Die Wäsche ist am Programmende nicht ausgeschleudert	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unwucht während des Schleuderns hat den Schleuderyklus unterbrochen, um die Waschmaschine vor Beschädigung zu schützen (siehe „Unwucht während des Schleuderns“).</li> <li>Übermäßige Schaumbildung kann das Schleudern verhindern. Das Programm "Spülen und Schleudern" anwählen und starten. Übermäßige Waschmitteldosierung vermeiden (siehe "Waschmittel und Waschzusätze").</li> <li>Die Taste "Schleuderdrehzahl" ist auf eine niedrige Drehzahl eingestellt.</li> </ul>
„Unwucht während des Schleuderns“. Kontrolllampe „Schleudern/ Absaugen“ von Wasser auf der Programmanzeige blinkt, oder an der Sichtanzeige blinkt die Geschwindigkeit/Schleuderdrehzahl, oder es blinkt die Kontrolllampe der Schleudergeschwindigkeit nach der Programmbeendigung (in Abhängigkeit vom Modell). Die Wäsche ist stets nass.	<p>Unwucht der Waschmaschinefüllung während Schleuderns hat den Schleuderyklus unterbrochen, um die Waschmaschine vor Beschädigung zu schützen. Aus diesem Grunde ist die Wäsche stets nass.</p> <p>Grund für den Unwucht kann: eine kleine Menge von Wäsche (nur einige relativ große oder saugende Stücke von Wäsche, zum Beispiel Handtücher) oder große/schwere Stücke von Wäsche sein.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Waschen Sie nach Möglichkeit nicht kleine Wäschemengen</li> <li>Beim Waschen von großen oder schweren Wäschestücken empfehlen wir, auch Stücke anderer Abmessungen zuzulegen. Wollen Sie nasse Wäsche schleudern, legen Sie Wäsche verschiedener Größe zu, wählen Sie und starten Sie das Programm „Spülen und Schleudern“</li> </ul>

Störung	Mögliche Ursachen - Abhilfen - Ratschläge
Die Waschmaschine bleibt mitten in einem laufenden Programm für mehrere Minuten stehen; das Waschprogramm scheint nicht fortzuschreiten	Dies ist ein normaler Vorgang der Waschmaschine, um die Spülphase zu optimieren. Ein Grund für die Pause könnte sein, dass Sie zu viel Waschmittel verwendet haben; die Waschmaschine unterbricht automatisch das Programm, um den Schaum zu reduzieren. Der Stillstand kann sich mehrere Male wiederholen, bis sich der Schaum so verringert hat, dass der Waschzyklus fortgesetzt werden kann. Sollte die Schaumbildung fortbestehen, leuchtet die rote Anzeige "Service" auf und das Display zeigt die Meldungen "F18" oder "Fod" - siehe in diesem Fall die Anweisungen für die Anzeige "Service" auf den nächsten Seiten.
Waschmittelrückstände auf der Wäsche nach dem Waschgang	Weißer Rückstände auf dunklen Geweben stammen von nicht löslichen Wasserenthärtern, die in modernen phosphatfreien Waschpulvern verwendet werden. Waschmittelüberdosierung vermeiden; Flüssigwaschmittel verwenden; Wenn möglich "Intensiv spülen" wählen; Artikel abbürsten
Die Programmzeit ist beträchtlich länger oder kürzer als die in der "Programmtabelle" angegebene oder auf dem Display (falls verfügbar) angezeigte Zeit	Dies ist ein normaler Vorgang. Die Waschmaschine passt sich Faktoren an, die sich auf die Waschzeit auswirken können, z. B. übermäßige Schaumbildung, ungleiche Beladung durch schwere Wäschestücke oder verlängerte Aufheizzeit durch reduzierte Zulaufwassertemperatur usw. Das Messsystem des Gerätes passt außerdem die Programmzeit der Füllmenge an. Auf der Grundlage dieser Faktoren wird die Waschzeit neu berechnet und ggf. aktualisiert; <b>während dieser Phase wird auf dem Display (falls verfügbar) eine Animation eingeblendet.</b> Für kleine Füllmengen kann die in der "Programmtabelle" angegebene Zeit bis zu 50% reduziert werden.

## Beschreibung der Kontrolllampen

Kontrolllampe blinkt	Beschreibung - Mögliche Ursachen - Abhilfe
<p>"Wasserhahn zu"</p> 	<p>Die Waschmaschine hat keine oder keine ausreichende Wasserversorgung. Die <b>"Start (Pause)"</b>-Lampe blinkt.</p> <p>Überprüfen Sie, ob:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserhahn ganz geöffnet ist und der Wasserdruck ausreicht;</li> <li>• Der Zulaufschlauch geknickt ist;</li> <li>• Das Sieb im Wasseranschluss verstopft ist (siehe "Reinigung und Pflege").</li> <li>• Der Wasserzulaufschlauch eingefroren ist;</li> <li>• Die Anzeige im Kontrollfenster des Sicherheitsventils Ihres Wasserzulaufschlauchs rot ist (vorausgesetzt Ihr Gerät verfügt über einen Zulaufschlauch wie den der Abbildung "D" - siehe das vorangehende Kapitel "Reinigung und Pflege"); ersetzen Sie den Schlauch durch einen neuen Originalschlauch, den Sie von unserem Kundendienst oder von Ihrem Fachhändler beziehen können.</li> </ul> <p>Nach Behebung der Störung das Programm wieder durch Drücken der <b>"Start (Pause)"</b>-Taste starten. Den Kundendienst verständigen, falls der Fehler erneut auftritt (siehe das folgende Kapitel).</p>
<p>"Pumpe reinigen"</p> 	<p>Das Wasser wird nicht aus der Waschmaschine gepumpt. Das Gerät bleibt im entsprechenden Programmschritt stehen. Den Netzstecker ziehen und kontrollieren, ob:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Ablaufschlauch Knicke aufweist oder aus anderen Gründen blockiert ist.</li> <li>• Die Fremdkörperfalle oder die Pumpe blockiert ist (siehe Kapitel "Restwasserentleerung/Filterreinigung", <b>Vor dem Entleeren darauf achten, dass die Waschlauge abgekühlt ist.</b></li> <li>• Der Ablaufschlauch eingefroren ist.</li> </ul> <p>Nach Behebung der Störung die Taste "Löschen" für mindestens 3 Sekunden drücken. Dann das gewünschte Programm erneut starten. Den Kundendienst verständigen, falls der Fehler erneut auftritt (siehe das folgende Kapitel).</p>

Kontrolllampe leuchtet auf	Displayanzeige (falls vorhanden)	Beschreibung - Mögliche Ursachen - Abhilfe
<p data-bbox="187 630 266 652">"Service"</p> 	<p data-bbox="362 187 561 232">von "F03" bis "F43" (außer "F18" und "F24")</p>	<p data-bbox="597 187 1024 256">"Störung des elektrischen Moduls" Die Taste "Löschen" (Reset) mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten.</p>
	<p data-bbox="440 279 482 302">"F24"</p>	<p data-bbox="597 279 1060 366">Die Anzeige kann bei stark Wasser aufsaugender Wäsche erscheinen oder wenn bei einem Programm für kleine Beladung zu viel Wäsche geladen wird. <b>Die Waschmaschine nicht überladen.</b> Drücken Sie die Taste "Löschen" (Reset) für mindestens 3 Sekunden, um das Programm zu unterbrechen. Wählen und starten Sie das Programm "Spülen und Schleudern", um das unterbrochene Waschprogramm korrekt zu beenden.</p>
	<p data-bbox="392 505 530 527">"F02" oder "FA"</p>	<p data-bbox="597 505 1060 618">"Störung der Wasserstoppvorrichtung" Den Programmwahlschalter auf die Position "Off/O" drehen, Netzstecker ziehen und Wasserhahn schließen. Das Gerät zu zweit vorsichtig nach vorne kippen, um das Restwasser ablaufen zu lassen. Danach:</p> <ul data-bbox="597 618 1078 774" style="list-style-type: none"> <li>• Den Netzstecker einstecken.</li> <li>• Wasserhahn öffnen (sollte sofort wieder Wasser in die Waschmaschine einlaufen, ohne dass das Gerät gestartet wurde, liegt eine Störung vor; den Wasser-hahn schließen und den Kundendienst benachrichtigen).</li> <li>• Danach erneut das gewünschte Programm wählen und starten.</li> </ul>
	<p data-bbox="392 800 530 822">"F18" oder "Fod"</p>	<p data-bbox="597 800 1078 982">"Extreme Schaumbildung" Übermäßige Schaumbildung hat das Waschprogramm unterbrochen. Wenn Ihre Maschine mit der Funktion "Dosierhilfe" ausgestattet ist und Sie haben diese benutzt: prüfen Sie, ob die eingestellten Werte der Dosierung der einzelnen Programmgruppen den Dosierempfehlungen der Waschmittel entsprechen (siehe die separaten Anweisungen für die "Dosierhilfe").</p> <ul data-bbox="597 982 1078 1112" style="list-style-type: none"> <li>• Das Programm "Spülen und Schleudern" wählen und starten.</li> <li>• Dann erneut das gewünschte Programm wählen und starten und weniger Waschmittel verwenden. Siehe auch Abschnitt "Die Maschine steht still...." auf der ersten Seite der Fehlersuche.</li> </ul>

**Sollte eine der oben beschriebenen Fehlfunktionen fortbestehen, den Netzstecker ziehen, den Wasserhahn schließen und den Kundendienst rufen (siehe das folgende Kapitel).**

# RESTFEUCHTIGKEIT DER WÄSCHE NACH DEM AUSSCHLEUDERN

Der Feuchtigkeitsgehalt der Wäsche nach dem Schleudern hängt vor allem von der Textilart, des gewählten Programms und der Schleudergeschwindigkeit ab.

Der niedrigste Feuchtigkeitsgehalt kann durch die Programmwahl nach dem energetischen Schild bei der maximalen Schleudergeschwindigkeit erreicht werden.

Dieses Programm ist in der Sondertabelle der Programme als „Programm auf das sich der Energie-Label bezieht“ bezeichnet. Unten ist eine Übersicht der Restfeuchtigkeit (in %) angeführt, die mit verschiedenen Klassen der Schleudereffektivität zusammenhängt.

Klasse der Schleudereffektivität	Remaining moisture content in %
A (= die wirksamste)	weniger als 45
B	45 und mehr, aber weniger als 54
C	54 und mehr, aber weniger als 63
D	63 und mehr, aber weniger als 72
E	72 und mehr, aber weniger als 81

## SPAREN SIE DIE ENERGIE UND HELFEN SIE DIE UMWELT ZU SCHÜTZEN

- Optimieren Sie den Verbrauch von Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit, indem Sie die empfohlene maximale Maschinenkapazität nutzen.
- Sie sparen Energie, wenn sie bei 60°C anstatt bei 95°C oder bei 40°C anstatt bei 60°C waschen.
- Flecken mit einem Fleckentferner behandeln oder die Wäsche vor dem Waschen einweichen, um den Warmwasserverbrauch zu reduzieren.
- Wählen Sie die Vorwäsche (falls an Ihrem Modell vorhanden) nur bei stark verschmutzter Wäsche! Sie sparen Wasser, Waschmittel, Zeit und Energie, indem Sie bei normal oder leicht verschmutzter Wäsche auf die Vorwäsche verzichten.
- Dosierempfehlungen auf den Waschmittelpackungen nicht überschreiten.
- Soll die Wäsche anschließend im Haushaltswäschetrockner getrocknet werden, wählen Sie die höchste Schleuderdrehzahl. Der Trockner braucht dann weniger Zeit und Energie.

## INFORMATIONEN AUF DEM ENERGIE-LABEL

(nur für Waschmaschinen mit Energie-Label nach Richtlinie 2010/30/EU)

Der Energie-Label enthält Informationen über die Leistung und Verbrauch der Waschmaschine:

Die hervorgehobenen schwarzen Pfeile kennzeichnen die Klasse der Energieeffizienz (A+++ = die höchste Effizienz / D = niedrigste Effizienz):

kWh/annum      Energieverbrauch pro Jahr



Klasse der Schleudereffektivität  
(A = die höchste Effizienz /  
G = niedrigste Effizienz)



L/annum

Wasserverbrauch pro Jahr



dB

Geräuschpegel beim Waschen



kg

Maximale Füllmenge



dB

Geräuschpegel beim Schleudern

# KUNDENDIENST

## Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie zuerst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Erst einmal selbst prüfen").
2. Programmstart wiederholen, um zu sehen, ob sich die Störung von selbst gegeben hat.
3. Falls die Waschmaschine weiterhin nicht richtig funktioniert, den Kundendienst verständigen.

**Hersteller::**  
**Whirlpool Europe s.r.l.**  
**Viale Guido Borghi 27**  
**21025 Comerio (VA)**  
**Italy**

## Bitte folgende Informationen bereithalten:

- Art der Störung.
- Modell der Waschmaschine.
- Service-Nummer (Zahl hinter dem Wort SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000



## Der Serviceaufkleber befindet sich auf der Türinnenseite.

- Ihre vollständige Adresse.
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl. Die Rufnummern und Adressen des Kundendienstes finden Sie im Garantieheft. Oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

# ZUBEHÖR

Für frei stehende Modelle ist beim Kundendienst oder Fachhändler folgendes Zubehör erhältlich:

- Ein **Schubfach in der Sockelblende**, das unter der Waschmaschine installiert werden kann. Es hebt die Maschine an und erleichtert das Be- und Entladen, da dazu kein tiefes Bücken mehr notwendig ist. Darüber hinaus bietet es einen praktischen zusätzlichen Stauraum.

- Ein **Auftisch-Bausatz**, mit dem sich der Trockner platzsparend auf der Waschmaschine installieren lässt.
- Ein **Auftisch-Bausatz**, mit dem sich der Trockner platz sparend und zum leichteren Be- und Entladen auf der Waschmaschine installieren lässt.
- Ein **Unterbau-Bausatz**, mit dem Ihre Waschmaschine zum Beispiel unter einer durchgehenden Arbeitsplatte in der Küche installiert werden kann. Fragen Sie unseren Kundendienst oder Ihren Fachhändler, ob dies bei Ihrer Waschmaschine möglich ist.

# TRANSPORT/UMZUG

## Beim Transport die Waschmaschine niemals an der Arbeitsplatte (falls verfügbar) anheben.

1. Netzstecker ziehen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Prüfen, ob die Tür und der Waschmittelkasten korrekt geschlossen sind.
4. Zu- und Ablaufschlauch vom Hausanschluss lösen.
5. Das Restwasser aus Gerät und Schläuchen ablaufen lassen (siehe "Restwasserentleerung/Filterreinigung").
6. Transportsicherungsschrauben unbedingt einsetzen.

# AUFSTELLANWEISUNG

Die Abbildungen sind auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung zu finden.  
Für einbaubare Modelle: siehe die gesondert gelieferte "Aufstellungsanleitung".

Geräusch, zu starke vibrationen und wasserlecks können durch unsachgemäße installation verursacht werden.

Für freistehende Modelle: beim transport das gerät NIEMALS an der arbeitsplatte anheben!

## TRANSPORTSICHERUNGSSCHRAUBEN ENTFERNEN! (Abb.1)

Wichtig:

- **Nicht entfernte Transportsicherungsschrauben können das Gerät beschädigen.**
- **Die Transportsicherungsschrauben für den späteren Transport des Gerätes aufbewahren und die Schrauben dann in umgekehrter Reihenfolge einsetzen.**

1. Die Schrauben an allen 4 Transportbolzen etwa um 35 mm lösen; verwenden 12-mm-Schraubenschlüssel (Abb. 2a).
2. Die Schraube im Innenraum der Waschmaschine in die Anschlagstellung hineindrücken (min. 20 mm) (Abb. 2b).
3. Die Gummiringe aus den Öffnungen herausziehen (keine Schrauben herausziehen!). Nun kann der ganze Transportbolzen entfernt werden (Abb. 2c).
4. Die gemeinsam mit Ihrer Maschine mitgelieferten Plastikstopfen für Öffnungen hineindrücken, um diese abzuschließen (Abb. 2d).

## EINSTELLEN DER FÜSSE

Das Gerät muss auf einem soliden und waagerechten Fußboden aufgestellt werden (ggf. eine Wasserwaage benutzen). Bei Aufstellung auf Holzbalkenkonstruktion Gerät auf mindestens 3 cm starke und 60 x 60 cm große Sperrholzplatte stellen. Diese fest mit dem Fußboden verschrauben. Bei unebenem Fußboden die 4 Stellfüße entsprechend regulieren; niemals Holz, Pappe oder ähnliches Material unterlegen.

Die Füße der Waschmaschine manuell mit 2-3 gegen drehungen Uhrzeigersinn abschrauben, danach die Kontermutter mit 13-mm-Schraubenschlüssel lösen (Abb. 3, 4).

Maschine leicht anheben und Fuß durch Drehen einstellen. (Abb. 4).

**Wichtig:** Kontermutter gegen den Uhrzeigersinn zum Gehäuse hin festziehen. (Abb. 5, 6).

## WASSEREINLAUFSCHLAUCH ANSCHLIEßEN

Ist der Wassereinlassschlauch noch nicht aufgestellt worden, so ist das gebogene Ende des Einlassschlauchs am Ventil an der Rückseite der Waschmaschine von Hand anzuschrauben (Abb. 7, 8). Das gerade Ende des Einlassschlauchs am Hahn von Hand aufschrauben, um die Mutter dabei festzuziehen.

**Achtung:**

- Ablaufschlauch knickfrei verlegen!
- Die Waschmaschine **darf nicht** an die Mischbatterie eines drucklosen Heißwasseraufbereiteters angegeschlossen werden.

- Prüfen, ob die Anschlüsse der Waschmaschine wasserdicht sind, indem der Hahn voll aufgedreht wird.
- Falls Schlauchlänge nicht ausreicht, vorhandenen Schlauch durch einen ausreichend langen Druckschlauch (mindestens 1000 kPa - freigegeben nach EN 50084) ersetzen.  
Sollten Sie einen längeren Sperrwasserschlauch benötigen, setzen Sie sich, bitte, mit unserer Kundenserviceabteilung, bzw. mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Zulaufschlauch regelmäßig auf Sprödigkeit und Risse prüfen und ggf. auswechseln.
- Das Gerät kann ohne Rückflussverhinderer angeschlossen werden.

## ABLAUFSCHLAUCH ANSCHLIEßEN

1. Ist der Auslassschlauch so aufgestellt worden, wie ist in der Abb. 9 dargestellt ist: Klemmen Sie diesen von den Haltern ab, die mit Pfeilen gekennzeichnet sind.
2. Wenn der Ablaufschlauch im oberen Teil der Waschmaschine installiert ist: (Abb. 10): Von den beiden mit Pfeilen bezeichneten Haltern aushaken (modellabhängig).
3. Auslaufschlauch fest am Siphon, bzw. an einem anderen Abwasserabfluss anschließen.

- Ablaufschlauch knickfrei verlegen
- Und während des Betriebs gegen Herunterfallen sichern.
- Kleine Handwaschbecken sind nicht geeignet.
- Für eine Schlauchverlängerung einen gleichartigen Schlauch verwenden. Die Verbindungsstellen mit Schellen sichern.
- Ablaufhöhe – der Anschluss für den Auslassschlauch muss wenigstens 60 cm und höchstens 125 cm betragen.
- Max. Gesamtlänge des Auslassschlauchs: 2,50 m (in diesem Fall beträgt die max. Befestigungshöhe 90 cm).

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



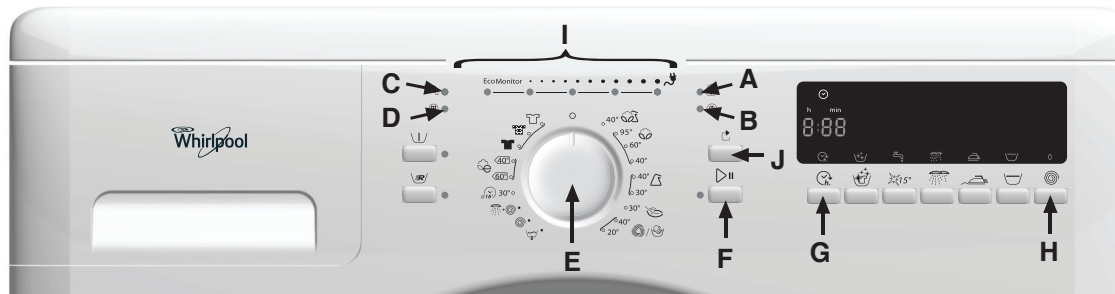
- Steckdose mit Erdleiter verwenden.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker verwenden.
- Das Netzkabel darf nur durch einen Elektriker ausgetauscht werden.
- Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.

PROGRAMMTABELLE

**A. Anzeige "Tür frei"**

Diese Waschmaschine ist mit automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet, die Störungen frühzeitig erkennen und angemessen reagieren, zum Beispiel:

- B. Anzeige "Service"**
- C. Anzeige "Wasserhahn zu"**
- D. Anzeige "Pumpe reinigen"**







- E. Programmwahlschalter**
- F. Taste "Start/Pause"**
- G. Taste "Fertig in"**
- H. Schleuderdrehzahl-Wahlschalter**
- I. Eco monitor**
- J. Taste "Löschen"**

Programm	Temperatur	Pflegekennzeichen	Max. Beladung kg	Wäscheart / Hinweise <i>- Die Herstellerempfehlungen auf dem Pflegeetikett beachten.</i>	Wasch- und Zusatzmittel			Zusatzfunktionen							Fertig in	Max. Schleuderdrehzahl U/min	
					Vorwäsche	Hauptwäsche	Weichspüler	Vorwäsche	Kurz	Clean+	Colours 15°	Intensivspülen	Leichtbügeln	Spülstopp			Schleudern
<b>Mix</b>	40°C		4.0	<b>Leicht bis normal verschmutzte Textilien aus Baumwolle, Leinen, synthetischen Fasern und ähnlichen Mischgeweben.</b> Effizientes einstündiges Programm. Nur Textilien mit ähnlichen Farben zusammen waschen.	-	Ja	*	-	-	-	*	*	*	*	*	*	Max.
<b>Gewebearten</b>	<b>Koch / Bunt</b>	40-60-95°C		6.0	<b>Normal bis stark verschmutzte Bett-, Tisch- und Unterwäsche, Handtücher, Oberhemden usw. aus Baumwolle und Leinen.</b>	*	Ja	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Max.
	<b>Pflegeleicht</b>	30-40°C		3.0	<b>Normal verschmutzte Kleidungen aus Kunstfasern (wie zum Beispiel Polyester, Polyakryl, Viskose usw.) oder ihre Kombinationen mit der Baumwolle.</b>	*	Ja	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Max.
	<b>Feinwäsche</b>	30°C		1.5	<b>Gardinen und empfindliche Kleider, Röcke, Hemden und Blusen usw.</b>	*	Ja	*	*	-	-	*	-	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	<b>Wolle/Hand</b>	cold-40°C		1.0	<b>Wollartikel, mit dem Wollsiegel gekennzeichnet und als maschinenwaschbar deklariert, Gewebe aus Seide (beachten Pflegekennzeichen), Leinen, Wolle oder Viskose, die als handwaschbar gekennzeichnet sind.</b>	-	Ja	*	-	-	-	*	-	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Farben</b>	<b>Weißes Wäsche</b>	40°C		6.0	<b>Normal bis stark verschmutzte und robuste Textilien aus Baumwolle.</b> Sie sparen Energie, indem Sie bei niedrigerer Temperatur waschen und zusätzlich zum Waschmittel ein Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden.	-	Ja	*	-	-	*	*	*	*	*	*	Max.
	<b>Helle Farben</b>	40°C		4.0	<b>Weißes und pastellfarbene Textilien aus zartem Gewebe.</b> Schonprogramm zur Vermeidung von Grau- oder Gelbschleiern in der Wäsche. Hochkonzentriertes Waschmittel und ggf. auch Fleckentferner und Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden. Kein Flüssigwaschmittel verwenden.	*	Ja	*	*	-	*	*	-	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	<b>Schwarz &amp; Dunkel</b>	40°C		4.0	<b>Schwarze und dunkel Textilien aus Baumwolle, Baumwollmischgeweben und Polyester.</b> Spezialprogramm zur Reduzierung von Verfärbungen und stellenweisen Farbverlusten. Für dieses Programm am besten ein spezielles Flüssigwaschmittel für dunkle Wäsche verwenden.	*	Ja	*	*	*	-	*	*	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Eco</b>	<b>e Baumwolle</b>	40-60°C		6.0	<b>Normal verschmutzte Baumwollwäsche.</b> Bei 40°C und 60°C Standard-Baumwolle Programm und Das beste Programm hinsichtlich des kombinierten Wasser- und Energieverbrauchs zum Waschen der Baumwollwäsche. - Referenzprogramm für Energieverbrauchskennzeichnung der Waschmaschine.	-	Ja	*	-	-	-	*	*	-	*	*	Max.
	<b>Kurz 15'</b>	30°C		3.0	<b>Kurz getragene Oberbekleidung aus Baumwolle, Kunstfasern und Baumwollmischgeweben.</b> Auffrischungsprogramm. Benutzen Sie die geringst mögliche empfohlene Waschmittelmenge.	-	Ja	*	-	-	-	*	-	-	*	*	Max.
<b>Spülen &amp; Schleudern</b>	-	-	6.0	<b>Separater Spülvorgang und Intensivschleudern.</b> Geeignet für robuste Wäsche.	-	-	*	-	-	-	-	*	-	*	*	Max.	
<b>Schleudern</b>	-	-	6.0	<b>Gesondertes Intensivschleuderprogramm.</b> Geeignet für robuste Wäsche.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*	Max.	
<b>Abpumpen</b>	-	-	-	<b>Nur Abpumpen - kein Schleudern.</b> Alternative Möglichkeit zur Beendigung der Programme nach "Spülstopp"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	

\*: Optional / Ja : muss dosiert werden  
<sup>1)</sup> Zur Schonung der Wäsche ist die Schleuderdrehzahl in diesen Programmen begrenzt.

## VERBRAUCHSDATEN

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand 0,16 W / im unausgeschalteten Zustand 0,16 W

Programm	Temperatur (°C)	Beladung (kg)	Wasser (l)	Energie (kWh) ohne Wahl "Kurz"	Ungefähre Programmdauer (Stunden : Minuten) ☺		
					ohne Wahl "Kurz"	mit Wahl "Kurz"	
Mix	40	4.0	48	0.50	1:00	-	55
Kochwäsche	95	6.0	60**	1.90	2:30	-	
Buntwäsche	60	6.0	50	0.80	2:20	1:35	
Buntwäsche	40	6.0	55	0.85	2:45	1:15	
Pflegeleicht	40	3.0	46	0.70	2:15	0:59	
Feinwäsche	30	1.5	60	0.40	0:46	-	53
Wolle/Hand	40	1.0	47	0.50	0:40	-	
Weißwäsche	40	6.0	59	0.70	2:20	-	
Helle Farben	40	4.0	60	0.45	1:20	-	
Schwarz & Dunkel	40	4.0	40	0.53	1:40	1:15	
 Baumwolle <60°>*	60	6.0	44	0.69	4:00	-	
 Baumwolle <60°>*	60	3.0	34	0.50	2:30***	-	
 Baumwolle <40°>*	40	3.0	34	0.45	2:30***	-	
Kurz 15'	30	3.0	20	0.13	0:15	-	

Die Verbrauchswerte wurden unter Standardbedingungen gemäß den Richtlinien IEC/EN 60456 gemessen. Im privaten Umfeld können die Werte aufgrund von Wasserdruck und -temperatur, von Beladung und Wäschetyp abweichen. Die Verbrauchswerte basieren auf einer Wasserzulaufemperatur von ca. 15 °C über das Kaltwasser-Einlassventil oder das Warmwasser-Einlassventil (falls vorhanden). Wenn Ihre Waschmaschine mit einem Warmwasser-Einlassventil ausgestattet ist, reduzieren sich bei einem Anschluss dieses Ventils an den Warmwasserzulauf die Verbrauchsdaten durch die Reduzierung der Aufheizzeiten; dies hängt jeweils von der Wassertemperatur am Warmwasserzulauf ab. Wasser- und Energieverbrauch beziehen sich auf die Standardeinstellungen der Programme mit den in der Tabelle angegebenen Temperaturen und Wäschemengen. Die Anzahl von Zusatzfunktionen oder die Änderung der Schleuderdrehzahl verändern die Verbrauchsdaten ebenfalls.

☺ Die Programmdauer kann von den o. a. Werten durch die jeweils zugrunde liegenden Betriebsbedingungen abweichen (siehe auch „Erst einmal selbst prüfen“ in der Gebrauchsanleitung).

 Annähernder Inhalt von Restfeuchtigkeit (%). Nach Beendigung von Programm und Schleudern bei höchster wählbarer Geschwindigkeit, in Grund-Programmeinstellung.

\* Referenzprogramme für das Energielabel. Die tatsächliche Wassertemperatur kann aus Energiespargründen von der angegebenen Wassertemperatur abweichen.

\*\* Zur Herabsetzung der Wassertemperatur wird am Ende des Hauptwaschgangs vor dem Abpumpen kaltes Wasser zugeführt.

\*\*\* Die Programmdauer wird automatisch der jeweils erfassten Lademenge angepasst.

## WASCHMITTEL HINZUGEBEN, TÜR SCHLIESSEN UND PROGRAMM AUSWÄHLEN

Legen Sie die Wäsche ein, schließen Sie die Tür und Waschmittel laut Titelseite und Kapitel "Waschmittel und Waschzusätze" der Gebrauchsanleitung hinzugeben. Die Tür schließen und den **Programmwahlschalter** auf das gewählte Programm und die gewünschte Temperatur stellen. Am Display wird die Dauer des betreffenden Programms, als auch die voreingestellte Geschwindigkeit für Auswringen angezeigt. Die Anzeigelampe neben der Taste "**Start/Pause**" blinkt. Wenn Sie das Programm nicht gleich nach seiner Auswahl starten, schaltet sich die Waschmaschine nach einer Viertelstunde automatisch aus. Om de machine weer in te schakelen draait u de programmakeuzeknop op "O" en daarna weer op het gewenste programma.

## GEWÜNSCHTE ZUSATZFUNKTION WÄHLEN

Nach Drücken jeder beliebigen Funktionstaste leuchtet die entsprechende Anzeigelampe auf. Ist eine bestimmte Kombination von Programm und Zusatzfunktion nicht möglich, erlöschen die Anzeigelampen automatisch.

### Taste "Vorwäsche"

- Setzen Sie einen Vorwaschzyklus zum gewählten Waschprogramm zu; Das Programm verlängert sich ungefähr um eine Viertelstunde. • Es wird für eine stark verschmutzte Wäsche (zum Beispiel mit dem Sand oder einer körnigen Verschmutzung) empfohlen.
- Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel für die Hauptwäsche eingeschalteter Vorwäsche.

### Taste "Kurz"

- Ermöglicht schnelleres Waschen durch Verkürzung der Programmdauer.
- Nur für leicht verschmutzte Wäsche empfehlenswert.
- Für Baumwolle 95 °C nicht wählbar.

### Taste "Clean +"

- Wählen Sie diese Zusatzfunktion, wenn Sie einen Fleckentferner für die Waschmaschine (Pulver, z.B. "Vanish") verwenden - die Funktion optimiert dessen Wirksamkeit, um das Waschergebnis und die Fleckentfernung zu verbessern.
- Beladen Sie die Trommel bis zum angegebenen Maximalwert.
- Füllen Sie eine angemessene Menge Waschmaschinen-Fleckentferner (Pulver) in die Hauptwaschkammer, zusammen mit dem Waschmittel (mit dieser Zusatzfunktion nur Pulver-Waschmittel verwenden). Beachten Sie die Dosierempfehlung des Herstellers.
- Mai verlängert das Programm durch bis zu 15 Minuten.
- Geeignet zur Verwendung mit Fleckentfernern und Bleichen auf Sauerstoffbasis. **Chlor- oder Perborat- Bleiche darf auf diese Weise keinesfalls verwendet werden!**

### Taste "Colours 15°"

- Spart Energie zur Wasserverwärmung, wobei gute Waschergebnisse erhalten bleiben.
- Nach Waschen der farbigen Wäsche bleiben Farben erhalten.
- Empfehlenswert für mäßig verschmutzte Wäsche ohne Flecken.
- Um gute Waschergebnisse zu erzielen, verwenden Sie bei dieser Möglichkeit Kaltwaschmittel.
- Nicht anwählbar für Baumwolle 95 °C.

### Taste "Intensivspülen"

- Diese Option erhöht die Wassermenge und verlängert den Spülzyklus.
- Diese Zusatzfunktion eignet sich besonders für Gegenden mit sehr weichem Wasser, die Reinigung von Babywäsche und als Hilfe bei Waschmittelallergien.

### Taste "Leichtbügeln"

- Reduziert Knautschigkeit durch Erhöhung der Wassermenge und geringe Drehzahl.

### Taste "Spülstopp"

- Die Wäsche bleibt ungeschleudert im letzten Spülwasser liegen: ein Verfabren der Wäsche und erhöhte Knitterbildung werden vermieden.
- Diese Zusatzfunktion ist besonders hilfreich, wenn Sie den Schleudervorgang zu einem späteren Zeitpunkt ausführen oder nur abpumpen wollen.
- Das Programm schaltet auf "Spülstopp", sobald die Anzeigelampe "Spülstopp" in der Programmablaufanzeige aufleuchtet. Die Anzeigelampe neben der Taste "**Start/ Pause**" blinkt.

### Beenden der Funktion "Spülstopp":

- Die "**Start/Pause**"-Taste drücken; das Programm endet automatisch mit dem Schleudergang für das gewählte Waschprogramm.
- Soll die Wäsche nicht geschleudert werden, stellen Sie den Programmwahlschalter auf "Abpumpen" und drücken Sie erneut die taste "**Start/Pause**".

### Taste "Schleudern"

- Jedes Programm verfügt über eine voreingestellte maximale Schleuderdrehzahl.
- Drücken Sie die Taste, um eine andere Schleuderdrehzahl einzustellen.
- Ist die Schleuderdrehzahl auf "0" gesetzt, wird der Endschleudergang aufgehoben. Die Schleuderdrehzahlen während des Spülvorgangs bleiben jedoch erhalten. Das Wasser wird lediglich abgepumpt.

## FERTIG IN

- Mit dieser Funktion kann die Programmbeendigung auf später verzögert werden: drücken Sie die Taste, um die Zeit zu wählen, wann das Programm beendet werden soll. Diese Funktion ermöglicht Ihnen, dass Ihre Wäsche zur konkreten Zeit gewaschen wird, um zum Beispiel günstigere Energietarife nachts nutzen zu können. Verwenden Sie keine Flüssigwasch-mittel für diese funktion.
- Die Zeit „Fertig in“ kann in Stunden (1 bis 24) gewählt werden. Nach Drücken der Taste erscheint die kurzstmögliche Zeit; durch Halten der gedrückten Taste erscheinen alle Zeiten der Einstellung. Durch Drücken der Taste bis zum Erscheinen von Wert „0:00“ werden die Möglichkeiten der Einstellung aufgehoben.
  - Nachdem Sie die gewünschte Zeit für Beendigung gewählt haben, drücken Sie "**Start (Pause)**" – die eingestellte Zeit läuft.
  - Während des Ablaufs dieser Zeit können Sie die Programm-einstellung ändern (Auswahl oder Aufhebung von Möglichkeiten, Änderung der Geschwindigkeit beim Schleudern, usw.). Wenn sich durch Änderungen die Zeitdauer des Programms verlängert, so dass es länger wird als die ursprünglich eingestellte Zeit für Beendigung, wird das Programm sofort gestartet. In manchen Fällen endet das Programm noch vor der eingestellten Zeit bis zum Programmende (z. B. bei kleinen Ladungen). In diesem Fall lockert die Maschine die Wäsche regelmäßig auf, um sie frisch zu halten, bis die eingestellte Startvorwahl abgelaufen ist. Während dieser Auflockerung zeigt das Display eine Animation an. Die Auflockerungsphase kann jederzeit beendet werden. Hierzu eine beliebige Taste drücken oder den Programmwahlschalter drehen; die Animation stoppt und die Tür entriegelt innerhalb von 1 Minute, was im Display angezeigt wird.

## ECO MONITOR

Eco monitor" zeigt Ihnen den ungefähren Stromverbrauch des ausgewählten Programms an. Sobald Sie den Programmwahlschalter auf ein Programm drehen, ist der „Eco monitor“ aktiviert. Die Anzeige befindet sich links und zeigt an, dass der „Eco monitor“ aktiviert ist. Die vier Anzeigelampen daneben geben Aufschluss über den Stromverbrauch: je weniger das eingestellte Programm voraussicht-

lich verbrauchen wird, umso weniger Anzeigen leuchten auf. Dies ist abhängig vom Programm, der Temperatur und den ausgewählten Optionen, aber auch von der Größe der Beladung. Aus diesem Grund kann sich die voraussichtliche Strommenge noch verändern, während die Ladung erfasst wird.

## ANZEIGE "TÜR OFFEN"

Vor dem Start und nach dem Ende jedes Programms leuchtet die Anzeigelampe und zeigt so an, dass die Tür geöffnet werden kann. Solange ein Waschprogramm läuft, bleibt die Tür verriegelt und darf auf keinen Fall mit Gewalt geöffnet werden. Falls Sie die Tür in einem laufenden Programm dringend öffnen müssen, siehe „Laufendes Programm vor dem Ende zurücksetzen“.


## PROGRAMME START


Wasserhahn öffnen und die Taste "**Start/Pause**" drücken. Die Anzeige neben der Taste "**Start/Pause**" leuchtet auf. Während die Waschmenge in der Waschmaschine abgetastet wird, oder die Laufzeit des Programms aktualisiert wird, wird auf dem Display eine Animation dargestellt.

## FEHLERANZEIGEN

Falls eine der Fehleranzeigen blinkt, den Abschnitt „Erst einmal selbst prüfen“ in der Gebrauchsanleitung hinzuziehen.

 "**Wasserhahn zu**": Das Ventil ist geschlossen oder der Wasserzulauf ist unzureichend.

 "**Service**": Fehler oder eine Störung auf einem elektrischen Bauteil.

 "**Pumpe reinigen**": das Abfallwasser wird von der Waschmaschine nicht abgesaugt.

**Schleuderdrehzahl auf der Anzeige blinkt:** Unwucht beim Schleudern.

## PROGRAMM ENDE

Auf dem Display erscheint „End“ (Ende) und die Anzeige „Tür frei“ leuchtet auf. Nach ca. einer Viertelstunde schaltet die Waschmaschine vollständig ab, um Energie zu sparen.

1. Programmwahlschalter in die "O"-Position stellen.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche heraus.
4. Schließen Sie die Tür nicht vollständig, damit die Trommel trocken kann.

## PROGRAMM UND/ODER ZUSATZFUNKTIONEN NACH PROGRAMMSTART ÄNDERN

1. Die Taste "**Start/Pause**" drücken, um das Programm anzuhalten. Die Anzeige blinkt.
2. Das neue Programm, die Temperatur, eventuelle Zusatzfunktionen und ggf. eine andere Schleuderdrehzahl wählen.
1. Drücken Sie die Taste "**Start/Pause**" erneut. Das neue Programm fährt in derselben Phase fort, in der das vorhergegangene Programm unterbrochen wurde. Für dieses Programm kein Waschmittel hinzufügen.

## LÖSCHEN (RESET) EINES LAUFENDEN PROGRAMMS VOR PROGRAMM ENDE

- Die Taste „**Löschen**“ bricht ein Programm vor dem Ende ab.
- Drücken Sie die Taste „**Löschen**“ für einige Sekunden; auf dem Display wird eine Animation eingeblendet. Das Wasser wird abgepumpt; es kann etwas dauern, bis sich die Tür öffnen lässt.